



MANUAL DEL USUARIO

Sistemas 230 V

Registro de propiedad

Cómo localizar el número de serie del spa:

La etiqueta del número de serie del spa se encuentra en el interior del compartimiento del equipo. El panel de acceso del compartimiento del equipo está debajo del panel de control superior del spa. Escriba la información del spa en el espacio proporcionado.

FECHA DE COMPRA:
COMPRADO A:
MODELO DE SPA:
NÚMERO DE SERIE: Véase página 7

Lea el "Manual de usuario" atentamente, ya que está diseñado para proporcionarle la información que necesita para garantizar el uso seguro del spa.

IMPORTANTE:

el fabricante se reserva el derecho a modificar las especificaciones técnicas y/o el diseño sin notificarlo y sin ninguna obligación.

ESPECIFICACIONES DEL SPA

Modelo	Asientos del spa	Longitud	Anchura	Altura	Peso seco	Agua Capacidad
Garden-696 L	6 personas	89" (226 cm)	89" (226 cm)	36" (91 cm)	932 lbs (423 kg)	1548 l (409 galones)
Garden-680 L	6 personas	84" (213 cm)	84" (213 cm)	36" (91 cm)	818 lbs (371 kg)	320 gal (1.211 l)
Garden-780	7 personas	84" (213 cm)	84" (213 cm)	36" (91 cm)	818 lbs (371 kg)	367 gal (1.389 l)
Garden-642 L	6 personas	84" (213 cm)	84" (213 cm)	36" (91 cm)	810 lbs (367 kg)	319 gal (1.208 l)
Garden-742	7 personas	84" (213 cm)	84" (213 cm)	36" (91 cm)	820 lbs (372 kg)	343 gal (1.298 L)
Garden-334L	3 personas	65" (165 cm)	84" (213 cm)	29,5 (75 cm)	670 lbs (304 kg)	210 gal (795 l)

PRECAUCIÓN

NO UTILICE EL SPA ANTES DE LEER ESTE MANUAL

No leer este manual y no seguir las instrucciones puede hacer que el funcionamiento sea poco seguro y causar daños permanentes al spa portátil.

La mayoría de ciudades, condados, estados y países requieren permisos para la construcción externa y los circuitos eléctricos. Además, algunas comunidades han adoptado normas que requieren barreras residenciales, tales como vallas y/o puertas de cierre automático en la propiedad para evitar el acceso no supervisado de los niños a una piscina o spa. Asegúrese de consultar en su oficina local los requerimientos específicos.

Si necesita información adicional y/o asistencia, póngase en contacto con su contratista local.

ÍNDICE DE CONTENIDO

INFORMACIÓN SOBRE LA SEGURIDAD

INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD	1
INSTRUCCIONES IMPORTANTES DEL SPA	4

INSTALACIÓN

DÓNDE COLOCAR EL SPA	5
CÓMO COLOCAR EL SPA	6

ACCESO AL EQUIPO

PANEL DE ACCESO AL EQUIPO	7
---------------------------	---

REQUISITOS ELÉCTRICOS

REQUISITOS ELÉCTRICOS	8
SISTEMA ELÉCTRICO	9

FUNCIONAMIENTO DEL PANEL DE CONTROL

VISTA GENERAL DE LA PANTALLA	10
AJUSTE DE TEMPERATURA	10
FUNCIONAMIENTO DE LOS JETS	11
LUZ LED MULTICOLOR	11
MODO	11
CICLOS DE FILTRADO	11
MODOS DE FUNCIONAMIENTO (SOLO MODELOS GARDEN-642L, GARDEN-742 Y GARDEN-334L)	12
MENSAJE LCD DE DIAGNÓSTICO	13

FUNCIONAMIENTO DE LOS COMPONENTES

FUNCIONAMIENTO DE LOS COMPONENTES DEL SPA	14
---	----

INSTRUCCIONES DE LLENADO Y PUESTA EN MARCHA

CÓMO LLENAR CON AGUA EL SPA	15
CÓMO SUMINISTRAR ENERGÍA	15

CÓMO AGREGAR LOS PRODUCTOS QUÍMICOS INICIALES

GUÍA SOBRE PRODUCTOS QUÍMICOS DEL AGUA	16
--	----

MANTENIMIENTO DEL SPA

MANTENIMIENTO DEL CARTUCHO DEL FILTRO	17
CUIDADO DE LA SUPERFICIE	18
CUIDADO DE LA CUBIERTA	18
CUIDADO DEL GABINETE	18
PIEZAS DE RECAMBIO DEL SPA	18

VACIADO O ACONDICIONAMIENTO PARA EL INVIERNO

VACIADO DEL SPA	19
ACONDICIONAR EL SPA PARA EL INVIERNO	19

PROCEDIMIENTOS DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

NO FUNCIONAN LOS COMPONENTES	20
LA BOMBA NO FUNCIONA, PERO LA LUZ SÍ	20
MAL FUNCIONAMIENTO DE LOS JETS	20
EL AGUA ESTÁ DEMASIADO CALIENTE	20

INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES

EVITE CUALQUIER TIPO DE RIESGO PARA LOS NIÑOS

PELIGRO:

- **RIESGO DE AHOGAMIENTO PARA NIÑOS:** extreme las precauciones para prevenir el acceso no autorizado de los niños. Para evitar accidentes, asegúrese de que los niños no puedan utilizar el spa a menos que estén siempre vigilados. Los niños deben ser supervisados para que no utilicen el spa como un juguete.

ADVERTENCIA:

- Para reducir el riesgo de lesiones personales, no permita que los niños utilicen el spa a menos que estén bajo total vigilancia.
- Para reducir el riesgo de lesiones, se recomienda disminuir la temperatura del agua para los niños pequeños. Los niños son particularmente sensibles al agua caliente.

QUÉ SE DEBE HACER:

- Para mayor seguridad, asegúrese siempre de bloquear los cierres a prueba de niños después de utilizar el spa. Todos los spas están equipados con una cubierta de cierre que cumple con la normativa para cubiertas de seguridad ASTM F1346-91.
- Toque el agua con la mano para asegurarse de que esté a una temperatura adecuada antes de permitir que los niños entren en el spa. Los niños son particularmente sensibles al agua caliente.
- Recuerde a los niños que las superficies mojadas son muy resbaladizas. Asegúrese de que tengan cuidado al entrar y al salir del spa.

QUÉ NO HACER:

- No permita que los niños se suban a la cubierta del spa.
- No deje que los niños tengan acceso al spa sin vigilancia alguna.

CÓMO EVITAR EL RIESGO DE ELECTROCUCIÓN

RIESGO DE ELECTROCUCIÓN:

- Conecte solo a una fuente de electricidad con toma a tierra.
- No entierre el cable de suministro eléctrico. Un cable de suministro eléctrico enterrado puede provocar la muerte o graves daños personales debido a una electrocución, en el caso de que no se utilice un cable especial o se entierre inadecuadamente.
- Se proporciona un terminal a tierra (conector de cable de presión) en la caja de control situada en el interior de la unidad para permitir la conexión de un conductor de unión de cobre macizo de al menos un calibre n.º 10 entre dicho punto y cualquier equipo metálico, tubería metálica de agua, encapsulado metálico de equipo eléctrico o conducto que estén a una distancia de menos de 5 pies (1,5 m) de la unidad, tal y como es necesario para cumplir con los requisitos locales.

ADVERTENCIA:

- El spa debe utilizar un interruptor de circuito de fallo a tierra para proteger al usuario y al equipo. Para garantizar el correcto funcionamiento de este importante dispositivo de seguridad, realice una prueba de acuerdo con las siguientes instrucciones según la configuración eléctrica.

230 VOLTIOS:

- Se proporciona un terminal a tierra en la caja de control. A fin de reducir el riesgo de una descarga eléctrica, conecte esta terminal a la terminal a tierra del suministro de electricidad o al subpanel con un cable continuo verde de cobre con aislamiento. La medida del cable debe ser equivalente a los conductores de circuito que alimenten al equipo. Además, se proporciona una terminal de unión (conector de cable de presión) en el exterior de la caja de control para unirse con los puntos de tierra locales. A fin de reducir el riesgo de una descarga eléctrica, este conector debe unirse con un cable de cobre sólido calibre n.º 8 a cualquier escalera de metal, tubería de agua u otro metal que se

INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

encuentre dentro de una distancia de 5 pies (1,5 m) del spa a fin de cumplir los requisitos locales. Los medios de desconexión deben quedar accesibles, pero deben instalarse por lo menos a 5 pies (1,5 m) del spa.

- El spa necesita un disyuntor de capacidad adecuada para abrir todos los conductores de suministro sin conexión a tierra.
- El spa cuenta con un interruptor de circuito de fallo a tierra en un subpanel eléctrico. Antes de usar el spa cada vez, y con la unidad en funcionamiento, pulse el botón PRUEBA (TEST) en el disyuntor. El interruptor debe volver a la posición "Trip" (desconexión). Espere 30 segundos y vuelva a ajustar el interruptor GFCI. Para ello, apáguelo y enciéndalo completamente. El interruptor debe quedar en la posición de encendido. Si el interruptor no funciona de la manera explicada quiere decir que hay un fallo eléctrico y que existe la posibilidad de que se produzca una descarga eléctrica. Desconecte la corriente y no la vuelva a conectar hasta que se identifique y corrija la anomalía.

IMPORTANTE: si no espera 30 segundos antes de reiniciar el GFCI, el indicador de encendido del spa (en el panel de control) parpadeará. Si esto sucede, repita la comprobación del GFCI.



PELIGRO: RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA

- Instale el spa a un mínimo de 5 pies (1,5 m) de distancia de cualquier superficie metálica. El spa puede instalarse dentro de una distancia de 5 pies (1,5 m) de una superficie metálica si esta se encuentra permanentemente conectada a un conductor de cobre sólido AWG n.º 10, conectado a un conector de toma a tierra en la caja de terminales que se proporciona para dicho fin, de conformidad con el Código Nacional de Electricidad.
- No deje ningún aparato eléctrico, como luces, teléfonos, radios o televisores en un radio de 5 pies (1,5 m) o menos del spa. No mantener la distancia de seguridad podría causar la muerte o graves daños personales, debido a una electrocución, en el caso de que el aparato eléctrico caiga dentro del spa.
- Instale el spa de forma que el desagüe esté alejado de cualquier compartimiento o componente eléctrico.

QUÉ SE DEBE HACER:

- Asegúrese de que su spa esté conectado a la red eléctrica correctamente. Contrate los servicios de un electricista autorizado.

- Contrate los servicios de un electricista autorizado. Desconecte el spa antes de vaciarlo o de reparar cualquier componente eléctrico.
- Compruebe que el interruptor de circuito de fallo a tierra funcione antes de cada uso.

QUÉ NO HACER:

- No utilice el spa sin la puerta del compartimiento del equipo.
- No coloque los aparatos eléctricos a 5 pies (1,5 m) del spa.
- No intente abrir la caja de control eléctrica. En su interior no hay componentes reparables.

RIESGOS A EVITAR



PELIGRO: RIESGO DE LESIÓN

- NO se siente en el área del compartimiento del filtro. Sentarse en esta área puede causar:
 - a) Merma de función de la bomba de succión/vacío
 - b) Daño en los componentes
- Ambos pueden producir lesiones corporales. En caso de que se produjeran daños en los componentes de dicha área, reemplácelos de inmediato!

Para reducir el riesgo de daños físicos, NO retire el vertedero flotante, la canastilla ni el filtro situados en el compartimiento del filtro mientras el spa esté en funcionamiento.

- Los accesorios de succión del spa están diseñados para ajustarse al caudal de agua específico creado por la bomba. Nunca reemplace los empalmes de succión por empalmes que tengan una capacidad menor de velocidad de flujo marcada en el accesorio de succión original.
- Existe el riesgo de resbalar y caer. Recuerde que las superficies mojadas son resbaladizas. Tenga cuidado al entrar y salir del spa.
- Nunca haga funcionar el spa si faltan los empalmes de succión o si están rotos.
- El aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que no tengan experiencia ni sepan manejarlo, a no ser que sean instruidos o estén supervisados.
- El spa no debe ser utilizado por personas con enfermedades contagiosas.

INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

- Mantenga las prendas de vestir sueltas y los artículos de joyería colgantes alejados de los jets giratorios o de cualquier otro componente móvil.

Aumento de los efectos secundarios de las medicinas

- La ingestión de drogas, alcohol o medicación antes o durante la utilización del spa puede llevar a la inconsciencia, con la posibilidad de ahogamiento.
- Aquellas personas que tomen medicamentos deben consultar con un médico antes de utilizar cualquier spa; algunos medicamentos pueden provocar somnolencia al usuario, mientras que otros pueden afectar el ritmo cardíaco, la presión y la circulación sanguínea.
- Aquellas personas que toman medicamentos que puedan producir somnolencia, como los tranquilizantes, antihistamínicos o anticoagulantes, no deben utilizar el spa.

Estados de salud que pueden verse afectados por el uso del spa

- Las mujeres embarazadas deben consultar a un médico antes de utilizar el spa.
- Aquellas personas que sufran de obesidad o que tengan un historial médico de enfermedades coronarias, presión sanguínea alta o baja, problemas del sistema circulatorio o diabetes, deben consultar a un médico antes de utilizar el spa.

Agua sucia

- Mantenga el agua limpia y desinfectada con los productos químicos adecuados. Los niveles recomendables para su spa son:

cloro liberado disponible:	3,0-5,0 ppm
alcalinidad total:	40-120 ppm
pH del agua:	7,2-7,8
dureza del agua:	50-150 ppm

IMPORTANTE: encienda la bomba de surtidor durante un mínimo de diez minutos después de AÑADIR cualquier producto químico al agua del spa en el interior de compartimiento del filtro.

- Limpie el cartucho de filtrado mensualmente para eliminar la suciedad y la acumulación de minerales que pueden afectar el rendimiento de los jets de hidromasaje, limitar el caudal, o desconectar el termostato de límite máximo, lo que apagará el spa.

PARA EVITAR EL RIESGO DE HIPERTERMIA

La inmersión prolongada en agua caliente podría producir HIPERTERMIA, que es un trastorno peligroso que se da cuando la temperatura interna del cuerpo alcanza un nivel por encima de lo normal (98,6 °F, 37 °C). Los síntomas de la hipermia incluyen la falta de conciencia del peligro inminente, incapacidad de percibir el calor, incapacidad de reconocer la necesidad de salir del spa, incapacidad física para salir del spa, daños fetales en mujeres embarazadas y pérdida del conocimiento que podría llevar al ahogamiento.

⚠ ADVERTENCIA:

El consumo de alcohol, drogas o medicamentos puede aumentar en gran medida el riesgo de hipermia mortal en bañeras de hidromasaje y spas.

CÓMO REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES PERSONALES:

- El agua del spa nunca debe superar los 104 °F (40 °C). La temperatura del agua entre 100 °F (38 °C) y 104 °F (40 °C) se considera segura para un adulto sano. Se recomiendan temperaturas más bajas para un uso prolongado (más de 10 minutos) y para los niños pequeños. El uso prolongado puede provocar hipermia.
- Las mujeres embarazadas, o que sospechen que pueden estarlo, deben limitar la temperatura del agua del spa a 100 °F (38 °C). No hacerlo podría suponer daños graves permanentes para el bebé.
- No utilice el spa inmediatamente después de realizar ejercicio extenuante.

PARA EVITAR EL RIESGO DE QUEMADURAS EN LA PIEL:

- Para reducir el riesgo de lesiones, antes de entrar al spa, el usuario debe medir la temperatura del agua con un termómetro que funcione con precisión.
- Pruebe el agua antes de entrar en el spa para asegurarse que esté agradable.

SEÑAL DE SEGURIDAD:

LETRERO DE SEGURIDAD incluido en el paquete de usuario. El letrero se requiere como condición para el listado de productos y debe instalarse permanentemente en un lugar visible para los usuarios del spa.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DEL SPA

El siguiente apartado contiene información importante sobre el spa; insistimos en la importancia de que la lea y la ponga en práctica.

QUÉ SE DEBE HACER:

- Utilice la cubierta y trábela cuando no se esté utilizando el spa, independientemente de si se encuentra vacío o lleno.
- Siga las recomendaciones de cuidado y mantenimiento del spa que se ofrecen en este manual.
- Utilice solamente accesorios autorizados y productos químicos y de limpieza recomendados para su spa.

QUÉ NO HACER:

- Dejar el spa expuesto a la luz solar sin agua o sin la cubierta colocada. La exposición directa a la luz del sol puede provocar daños en los materiales del casco.
- No ruede ni deslice el spa sobre los costados. Esto dañaría el revestimiento exterior.
- Elevar o arrastrar la cubierta tirando de las correas de cierre de la cubierta. Siempre eleve o arrastre la cubierta utilizando sus tiradores.
- Intentar abrir la caja de control eléctrica. En su interior no hay componentes reparables. Si el propietario abre la caja de control, la garantía queda anulada. Si detecta algún problema operativo, siga detenidamente los pasos descritos en la sección Solución de problemas.

DÓNDE COLOCAR EL SPA

Tenga en cuenta estas cosas al determinar dónde colocar su spa.

LA SEGURIDAD ES PRIMORDIAL:

Asegúrese de que el spa está situado de modo tal que el acceso al compartimiento del equipo y a los paneles laterales no se bloquee. Asegúrese de que la instalación cumpla con todas las normas y requisitos de seguridad local y de la ciudad.

USO PREVISTO DEL SPA:

Determinar cómo planea utilizar el spa le ayudará a decidir dónde debe colocarlo. Por ejemplo, ¿lo utilizará más con fines recreativos o terapéuticos? Si el spa es principalmente para disfrute familiar, deje espacio suficiente a su alrededor para actividades y muebles de jardín. Si lo va a usar más para relajación y terapia, es probable que quiera crear cierta privacidad alrededor del spa.

PRIVACIDAD:

Piense en su entorno durante las cuatro estaciones del año para determinar las mejores opciones de privacidad. Tenga en cuenta a sus vecinos cuando planifique la ubicación de su spa.

VISTAS:

Piense en la dirección en la que mirará al sentarse en su spa. ¿Hay algún paisaje especial que le resulta agradable? Tal vez haya una zona que tenga una suave brisa durante el día o una hermosa puesta de sol a la tarde.

MEDIO AMBIENTE:

Si usted vive en un clima con nieve en el invierno y veranos calurosos, es conveniente contar con un lugar para cambiarse de ropa o una entrada a la casa cerca del spa. Un clima más cálido puede requerir sombra para protegerse del sol. Considere colocar árboles, arbustos, una cubierta de patio o tal vez un cenador para proporcionar lo que necesita. Las instalaciones interiores requieren una ventilación adecuada. Cuando el spa está en uso, se produce una cantidad considerable de humedad. Esta humedad puede dañar las paredes y el cielorraso con el tiempo. Existe una pintura especial para resistir los daños causados por la humedad. Recuerde que los spas requieren periódicamente de desagüe, por lo tanto, planifique el entorno en consecuencia.

MANTENER LIMPIO:

Evite entrar al spa con los pies sucios o con césped utilizando senderos y áreas de acceso de cemento. Compruebe la ubicación de los derrames de alcantarillas, árboles y arbustos.

ACCESO AL SERVICIO:

Muchas personas optan por instalar azulejos o madera a medida alrededor del spa. Si instala el spa con un borde decorativo a medida, recuerde que debe permitir el acceso al spa para su reparación. Si necesita servicio técnico, es posible que el técnico deba quitar el panel de la puerta del spa, o acceder a este desde abajo. Siempre es mejor diseñar instalaciones especiales para que el spa se pueda mover o levantar del suelo.

UNA BUENA BASE:

Su nuevo spa necesita una buena base sólida. El área donde se coloque el spa debe ser capaz de soportar el spa, el agua y los usuarios. Si la base no es adecuada, se podría mover o desplazar después de que el spa esté colocado causando presión en el casco o los componentes.

NOTA: no se recomienda colocar cuñas en el spa ya que podrían deformar el gabinete, anulando de esta manera la garantía

TENGA EN CUENTA QUE:

Los daños causados por el apoyo inadecuado o incorrecto de la base no están cubiertos por la garantía. Es responsabilidad exclusiva del propietario del spa proporcionarle una base adecuada.

Asegúrese de que la base donde se coloca el spa drene el agua del spa. El drenaje adecuado mantendrá a los componentes aislados de la lluvia y el tiempo húmedo.

Siempre se debe tener en cuenta el peso del spa al instalarlo. Si lo va a instalar sobre una plataforma de madera elevada u otra estructura, es aconsejable consultar a un ingeniero o contratista para garantizar que la estructura puede soportar el peso.

SE RECOMIENDA ENCARECIDAMENTE QUE SEA UN CONTRATISTA CUALIFICADO Y LICENCIADO QUIEN PREPARE LOS CIMIENTOS DE SU SPA.

Se recomienda una plataforma de concreto de un mínimo de cuatro pulgadas de espesor para su spa. Las varillas y mallas de refuerzo de la plataforma deben conectarse a un cable de unión.

INSTALACIÓN EN INTERIORES:

Asegúrese de cumplir con los siguientes requisitos especiales si desea instalar el spa en el interior de su hogar. El agua se acumulará alrededor del spa, por lo que el piso debe ser de un material que ofrezca un buen agarre aunque esté mojado. Es esencial un desagüe adecuado para evitar la acumulación de agua alrededor del spa. Si construye una nueva habitación para el spa, es recomendable que instale un desagüe en el suelo. El nivel de humedad aumentará con la instalación del spa. El agua podría filtrarse en la madera y provocar su putrefacción, producir moho y otros problemas. Compruebe los efectos que causa la humedad del aire sobre la madera, el papel, etc., en la habitación. Para minimizar estos efectos, la mejor solución es disponer de la máxima ventilación en la zona donde se instale el spa. Un arquitecto puede ayudar a determinar si es necesaria una ventilación suplementaria.

CÓMO COLOCAR EL SPA

VERIFIQUE LAS DIMENSIONES DEL SPA:

Compare las dimensiones de spa con el ancho de portones, veredas y puertas a lo largo del recorrido que haría para llevar el spa en su patio. Es probable que necesite quitar alguna puerta o parte de una cerca con el fin de movilizar la bañera sin obstáculos hasta el lugar de instalación. Además, tenga en cuenta que si usted está utilizando un equipo especial para colocar el spa en un área, será necesario incluir esas medidas y pesos.

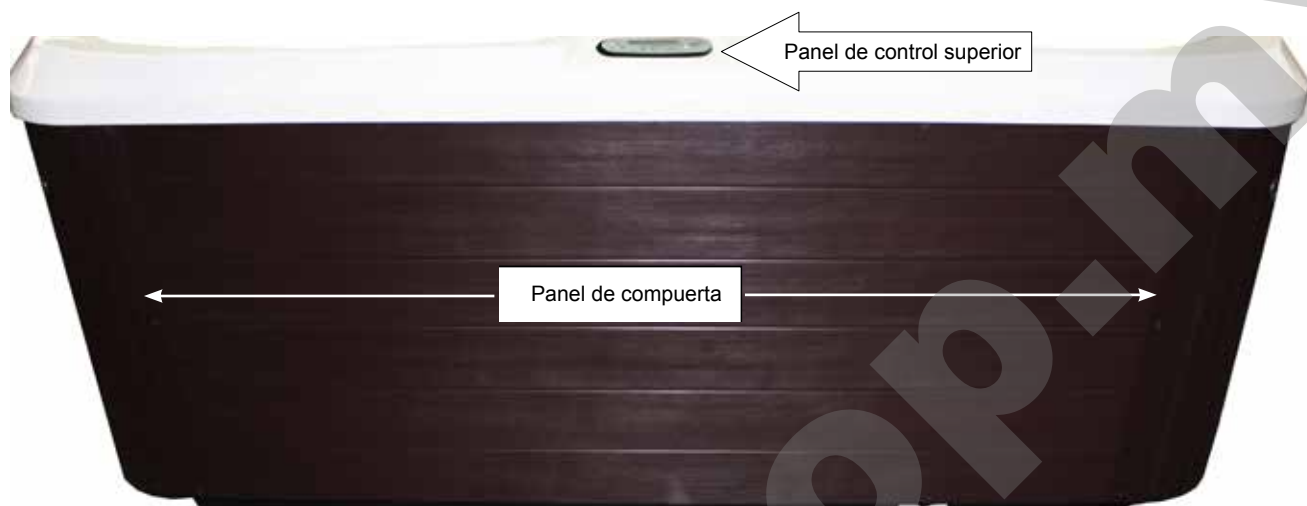
CÓMO PLANIFICAR LA VÍA DE ENTREGA:

Verifique el ancho de portones, puertas y veredas para asegurarse de que el spa pase sin obstrucciones. Es posible que tenga que quitar un portón o una parte de una cerca para permitir el espacio suficiente. Si la ruta de entrega requiere un giro de 90 grados, compruebe las medidas en el lugar de giro para garantizar que el spa quepa. Compruebe que no sobresalgan los medidores de gas, medidores de agua, A/C, etc., en su casa que causarán obstrucciones a lo largo de la ruta de entrega hacia su patio. Tenga en cuenta los aleros del techo, las ramas que cuelgan o las canaletas, que podrían ser un obstáculo para la distancia en la parte superior.

CIRCUNSTANCIAS ESPECIALES:

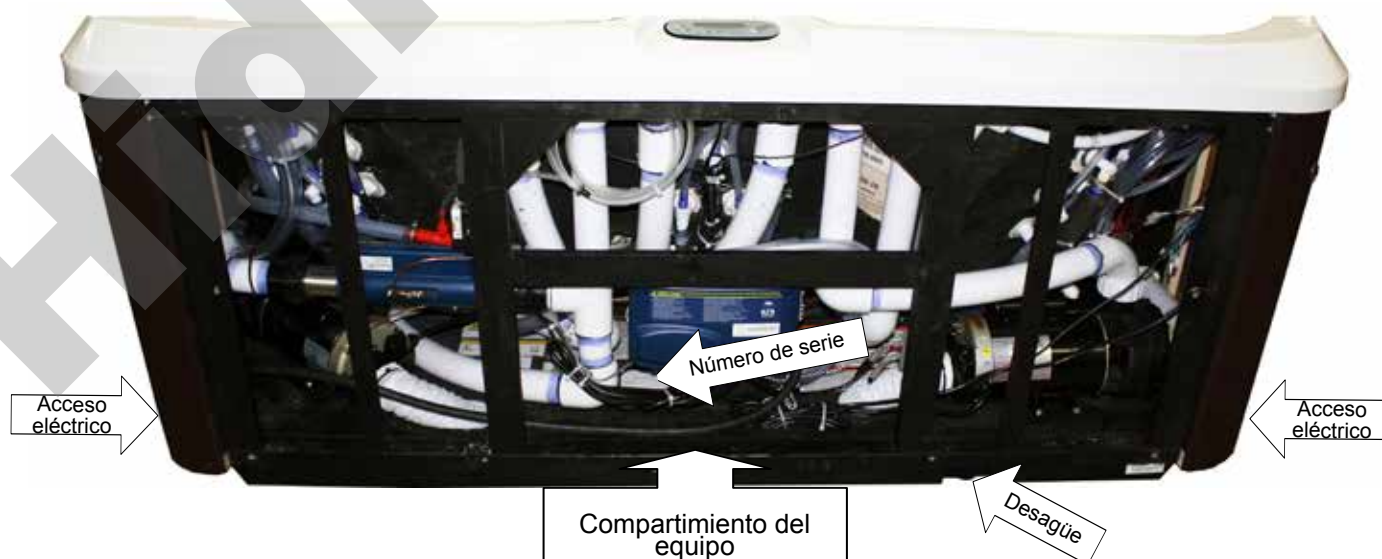
El uso de una grúa para la entrega y la instalación es, principalmente, para evitar que el spa, su propiedad o el personal de entrega sufran lesiones o daños. El uso de grúas no se considera "entrega normal".

PANEL DE ACCESO AL EQUIPO



Para acceder al compartimiento del equipo:

Retire todos los tornillos alrededor de la parte superior, inferior y lateral de la puerta grande del panel completo. Baje ligeramente el panel de la puerta, tire de la parte inferior de la puerta para separarla del spa y luego retírela.



REQUISITOS ELÉCTRICOS

⚠ ¡NO ENCIENDA EL SPA SIN ANTES HABERLO LLENADO DE AGUA!

⚠ PELIGRO: RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA

Las instalaciones que no cumplan con los siguientes procedimientos y requisitos pueden exponer a los usuarios a una descarga eléctrica. Las instalaciones que no cumplan con los procedimientos y requisitos no estarán cubiertas por la garantía.

Si se instala en Estados Unidos, el cableado eléctrico de este spa debe cumplir con los requisitos del Código Eléctrico Nacional (NEC) y los códigos estatales y locales aplicables. El circuito eléctrico debe ser instalado por un electricista y estar aprobado por la autoridad de inspección eléctrica de construcción local.

1. Las instalaciones a menos de 1,5 m de las superficies metálicas deben conectar a tierra las superficies metálicas de la bañera. Utilice un cable de cobre sólido n.º 8 AWG y conéctelo a la terminal de puesta a tierra en la caja de control, ubicada en el compartimiento del equipo.
2. Solo un electricista autorizado puede instalar la conexión eléctrica del spa.
3. La instalación de la fuente de alimentación debe incluir un interruptor adecuado de circuito de fallo a tierra (GFCI) tal como lo requiere el CNE. El interruptor debe ser propio y no debe compartirse con otros aparatos eléctricos. Debe estar etiquetado y ser de fácil acceso para los usuarios.
4. La corriente eléctrica para el spa debe incluir un interruptor adecuado o disyuntor para abrir todos los conductores de corriente eléctrica sin conexión a tierra a fin de cumplir con el Código Nacional de Electricidad. El medio de desconexión debe ser de fácil acceso para los ocupantes del spa, pero estar instalado por lo menos a 5 pies (1,5 m) del agua del spa.
5. La red eléctrica de 230 V debe tener un cableado directo en la caja de control. NO USE cables alargadores o de enchufes de ningún tipo. También se recomienda el uso de una caja de corte de energía cerca de la bañera. Esta caja proporciona un método rápido y conveniente para apagar la bañera en situaciones de emergencia y de mantenimiento.
6. Las líneas de suministro eléctrico deben ser de tamaño adecuado según el NEC. Se debe proporcionar una línea a tierra que sea tan grande como la mayor corriente que transporte el conductor, pero no inferior a 8 AWG. Use únicamente cableado de cobre.

7. Abra la cubierta frontal de la caja de control y siga las instrucciones y el diagrama de circuito impreso en la parte trasera.
 8. PRECAUCIÓN, SPAS ALIMENTADOS CON 230 V: este spa debe estar cableado directamente a la caja de servicio eléctrico de su casa. No use un cable alargador ni ningún otro cable de alimentación desconectable. ¡El uso de un cable alargador o cualquier otro cable de alimentación desconectable es sumamente peligroso y anulará todas las garantías!
- El tamaño del cable debe ser apropiado según el NEC y/o los códigos locales.
 - El tamaño del cable se determina por la longitud del trayecto desde la caja del interruptor al spa y la máxima generación de corriente.
 - Se recomienda utilizar cables con núcleo de cobre THHN.
 - Los cableados deben ser de cobre para garantizar las conexiones adecuadas. No utilice cables de aluminio.

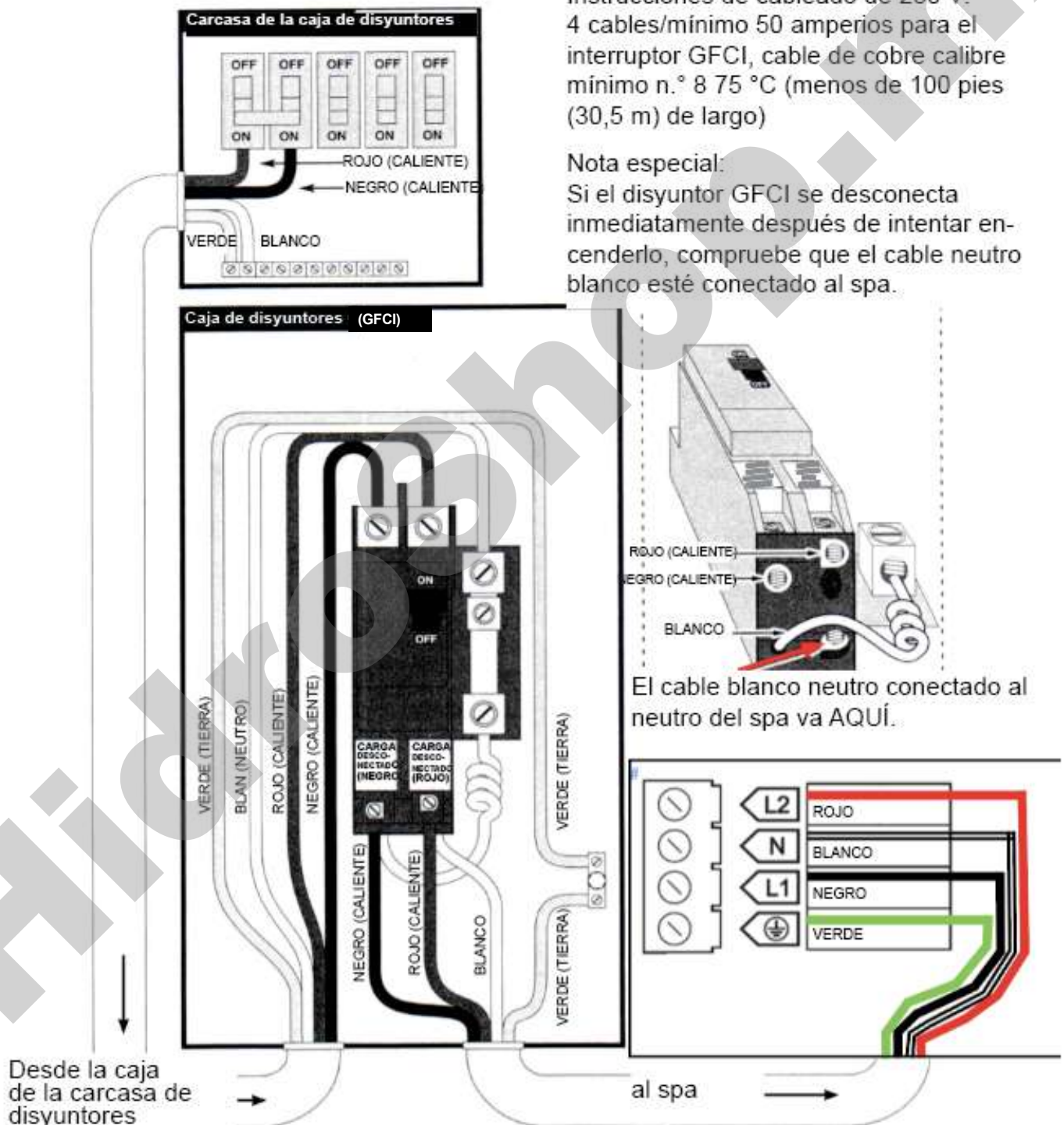


El acceso al equipo está debajo del panel de control superior.

DIAGRAMA DE CABLEADO ELÉCTRICO PARA EL USO DE 230 V

Se recomienda que un electricista autorizado haga la conexión eléctrica del spa de acuerdo al Código Nacional de Electricidad y/o los códigos locales sobre electricidad vigentes al momento de la instalación.

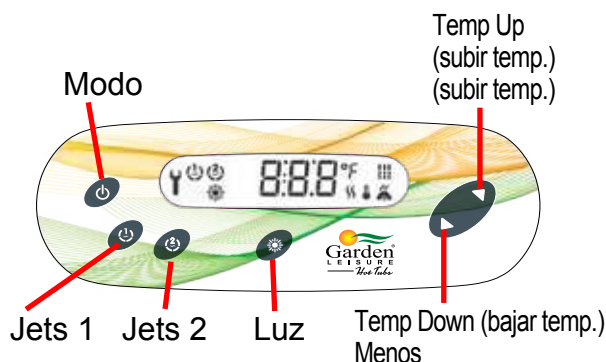
La instalación de la fuente de alimentación debe incluir un disyuntor GFCI nominal adecuado. El circuito debe ser propio y no debe compartirse con otros aparatos eléctricos. La red eléctrica debe tener un cableado directo a la fuente de energía.



FUNCIONAMIENTO DEL PANEL DE CONTROL

ARRANQUE INICIAL - Una vez que el spa está conectado al sistema de control se inicia el modo arranque durante 2 minutos. La pantalla mostrará diferentes códigos. Una vez que el modo arranque se ha completado, en la pantalla se muestra la temperatura actual, el spa empezará a calentar y mantener la temperatura del agua e iniciará el ciclo del primer filtrado. Su spa está diseñado para calentar automáticamente el agua a la temperatura de ajuste de fábrica de 100 °F (38 °C) a no ser que ajuste el spa a una temperatura diferente. Si desconecta el spa del suministro eléctrico, cuando se vuelva a conectar volverá automáticamente a la última temperatura guardada.

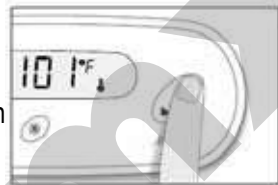
NOTA: algunos modelos solo tienen 1 jet.



AJUSTE DE TEMPERATURA

La temperatura solo puede funcionar entre 80 °F - 104 °F (26,5 °C - 40 °C). En la pantalla LCD se mostrará constantemente la última temperatura medida.

Pulse los botones Up/Plus o Down/Menos para visualizar la temperatura ajustada (deseada) y el indicador . Cada vez que vuelva a pulsar alguno de los botones, la temperatura ajustada aumentará o disminuirá dependiendo de qué botón pulse. Pasados cuatro segundos, el LCD mostrará automáticamente la temperatura actual del spa.



El indicador "calentar" se iluminará cuando el calentador esté activado. Si parpadea, indicará que necesita más calor y que el calentador no está activado. El indicador se para en cuanto se alcanza la temperatura ajustada y la velocidad baja de la bomba de surtidor se apaga pasados 30 segundos (si no está en el ciclo de filtrado).

VISTA GENERAL DE LA PANTALLA

Icono de las bombas

Los números del indicador "Bomba" se iluminan cuando las bombas están en alta velocidad, y parpadean cuando la bomba está en baja velocidad. Algunos modelos solo tienen 1 bomba.

Icono de servicio

Se ha detectado un problema. ¡No entre en el agua! Se requiere un servicio de spa.

Icono de luz

El icono "Light" se ilumina cuando la luz está encendida.

Temperatura y dígitos del mensaje

Icono de calentador

El icono "Heater" se ilumina cuando el calentador está enchufado. Parpadea cuando:
1- Hay una llamada de calor y el calentador no se ha puesto en marcha todavía,
2- El calentador se acaba de apagar y el elemento se está enfriando o
3 - No hay suficiente corriente disponible para arrancar el calentador

Icono Ciclo de filtrado

Las luces indicadoras de "Ciclo de filtrado" se iluminan cuando un ciclo de filtrado está encendido. El icono parpadea si se interrumpe el ciclo de filtrado.

Icono de modo invierno inteligente

El icono "SWM" se enciende automáticamente cuando se activa la protección contra la congelación. Parpadea mientras el sistema purga las tuberías del spa.

Icono punto de ajuste

El icono "Set Point" se enciende automáticamente cuando se activa el menú de ajuste del punto de ajuste.



FUNCIONAMIENTO DE JETS

Botón de la bomba de surtidor 1:

- Pulse el botón Jets 1 una vez para poner la bomba de surtidores 1 en velocidad baja.
- Pulse el botón Jets 1 de nuevo para poner la bomba de surtidores 1 a velocidad alta.
- Pulse el botón Jets 1 por tercera vez para apagar la bomba de surtidores 1.



Botón de la bomba de surtidores 2:

- Pulse el botón Jets 2 una vez para encender la bomba de surtidores 2.
- Pulse el botón Jets 2 una segunda vez para apagar la bomba de surtidor 2.



ILUMINACIÓN MULTICOLOR LED

Pulse el botón de Light una vez para encender las luces, pulse el botón de nuevo para apagar las luces, al volver a encenderlas después de varios segundos aparecerá el mismo modo de luz. Cada vez que la luz se apague y se encienda rápidamente, aparecerá un nuevo modo de luz. La secuencia es la siguiente: White, Aqua, Magenta, Azure, Amber, Emerald, Ruby, rueda de color con cambios repentinos de color, rueda de color completo lenta y rueda de color completo rápida.

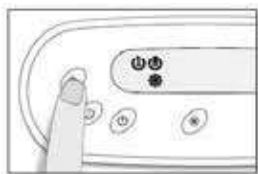


NOTA: si se deja encendida, la luz se apagará automáticamente después de 4 horas de funcionamiento.

MODO

MODO LIMPIEZA (solo modelos de 2 bombas)

Pulse el botón Mode para iniciar el ciclo de limpieza durante un minuto. La pantalla mostrará el mensaje "CLn". Este modo fuerza un paso de purga del ciclo de filtrado programado y es útil cuando el usuario desea limpiar el agua del spa después de su uso sin esperar a la siguiente purga del ciclo de filtrado. La pantalla alternará entre OFF y temperatura del agua cuando esté en MODO OFF.



MODO REMOJO (solo modelos de 2 bombas)

Pulse y mantenga el botón Mode durante más de 5 segundos hasta que se muestre SbY. El modo de remojo borra todas las peticiones pendientes del usuario, así como la filtración y el modo de invierno inteligente. La única característica automática que sigue funcionando es la regulación de la temperatura del agua.



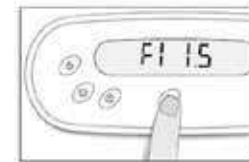
MODO OFF (todos los modelos)

Pulse y mantenga el botón Mode durante más de 8 segundos hasta que se muestre OFF. Esta función es útil para realizar el mantenimiento sencillo del spa. Si está activado, la pantalla alternará entre OFF y temperatura del agua. Esta función borrará todas las peticiones pendientes del usuario durante 60 minutos. Este modo se cancelará si el usuario pone en marcha una bomba.

NOTA: si el spa está pidiendo calor, la bomba de surtidor tardará 1 minuto en apagarse.

CICLOS DE FILTRADO !!!

Hay dos ciclos de filtrado: el primer ciclo (F1) comienza justo después del encendido y el segundo ciclo (F2) comenzará 12 horas después. La duración por defecto del primer ciclo de filtrado es de 1 hora, y de 30 minutos para el segundo ciclo. El indicador "Filter" !!! se iluminará cuando esté encendido un ciclo de filtrado. Puede modificarse la duración de cada ciclo de filtrado. Si el indicador "Filter" !!! parpadea, esto indica que ha habido una suspensión en el ciclo de filtrado.



AJUSTE DE LOS CICLOS DE FILTRADO PREESTABLECIDOS

La duración del filtro se puede programar entre 0,5 y 6 horas en incrementos de 30 minutos (0,5 horas) para ambos ciclos de filtrado. Para programar los tiempos de ciclo:

1. Pulse y mantenga el botón Light durante más de 5 segundos hasta que se muestre F1.
2. Pulse el botón Más o Menos para ajustar el tiempo del ciclo para F1.
3. Pulse el botón Light para guardar el ciclo F1 y pasar al ciclo F2.
4. Pulse el botón Más o Menos para ajustar el tiempo del ciclo para F2.
5. Espere 15 segundos para que el temporizador de salida finalice y almacene el ajuste.

FUNCIONAMIENTO DEL PANEL DE CONTROL

IMPORTANTE: para restablecer el primer ciclo de filtrado a tiempo de inicio, omita el paso 5 y siga pulsando el botón Light hasta que se muestre la temperatura actual. Si baja la potencia del spa, también se restablecerá el tiempo de inicio del primer filtrado.

SUSPENSIÓN DEL CICLO DE FILTRADO:

el ciclo de filtrado se suspenderá cada vez que una bomba de surtidor o una luz se active manualmente durante dicho tiempo de filtrado. La suspensión terminará 15 minutos después de la finalización del uso manual.

IMPORTANTE: para reiniciar el ciclo de filtrado inmediatamente, pulse el botón Mode colocando el spa en el modo de limpieza.

MODO AHORRO: (solo modelos de 2 bombas)

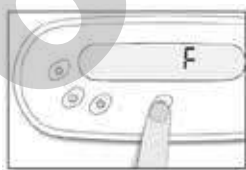
Este modo le permite bajar el punto de ajuste de la temperatura del spa a 11 °C (20 °F); para cambiar al modo económico mantenga pulsado el botón deluz durante más de 5 segundos hasta que aparezca F1.

Pulse el botón Light varias veces hasta que la pantalla muestre EP 1 o utilice la tecla Abajo para desactivar el modo económico, la pantalla mostrará EP 0. Espere 15 segundos para que el temporizador de salida expire y almacene el ajuste.



AJUSTAR GRADOS FAHRENHEIT/CELSIUS: °F

Para cambiar la visualización de la temperatura a grados Fahrenheit o Celsius, pulse y mantenga el botón Light durante más de 5 segundos hasta que se muestre F1. Pulse el botón Light varias veces hasta que vea F o C. Pulse el botón más o menos para cambiar. Espere 15 segundos para que el temporizador de salida finalice y almacene el ajuste.



MODOS DE FUNCIONAMIENTO (solo modelos Garden-642L, Garden-742 y Garden-334L)

El modo estándar es el modo de funcionamiento predeterminado de fábrica. Para poder poner a funcionar el programa del spa en modo ahorro, debe introducir el modo de programación que implementa el cambio.

El muestreo de agua encenderá la bomba de surtidor y hará circular el agua durante un par de minutos y luego volverá a apagarse.

NOTA: la protección contra el congelamiento (modo inteligente invierno) se activará durante todos los modos si fuera necesario.

MODO ESTÁNDAR: está programado para mantener la temperatura deseada con circulación de agua periódica (muestreo) para probar y calentar el agua a la temperatura ajustada.

MODO AHORRO: el spa no se calienta. El muestreo de agua solo se efectúa durante el tiempo de filtrado.

MODO REPOSO: el spa solo se calienta durante los ciclos de filtrado. El muestreo de agua solo se efectúa durante el tiempo de filtrado.

MODO SILENCIOSO mantiene la bomba de surtidores en funcionamiento (muestreo de agua) hasta 11,5 horas después de que el ciclo de filtrado F2 se haya completado. Puede ajustar este modo entre 0,5 h y 11,5 h en incrementos de media hora.

FUNCIONAMIENTO DEL PANEL DE CONTROL

Para entrar en la pantalla de programación y cambiar entre el modo estándar y el económico, reposo o silencioso se requiere lo siguiente:

1. Pulse y mantenga el botón Light durante 5 segundos
2. Pulse el botón Light varias veces hasta que vea St, Ec, SL o Nt.
3. Utilice el botón más o menos para seleccionar entre los modos.
St = modo estándar, Ec = modo económico, SL = modo reposo y Nt = modo silencioso

4. Espere 15 segundos para que el temporizador de salida finalice y almacene el ajuste.

Para programar el modo silencioso se requiere lo siguiente:

Una vez en modo nt, pulse el botón Light y luego el de Up/Down para modificar la cantidad de tiempo que no quiere que entre la bomba de surtidor entre F2 y F1.

MENSAJE DE DIAGNÓSTICO LCD

Mensaje	Significado	Acción requerida
	Ningún mensaje en la pantalla. Se ha cortado la conexión eléctrica del spa.	El panel de control se desactivará hasta que vuelva la energía. Los ajustes del spa se mantendrán hasta que vuelva a encenderse.
HL	El sistema ha apagado el calentador porque este ha alcanzado la temperatura de 119 °F (48 °C). ¡No entre en el agua!	¡NO ENTRE EN EL AGUA! Quite la cubierta del spa para que el agua se enfríe y luego desconecte la corriente y vuelva a conectarla para restablecer el sistema. Si el spa no se reajusta, cierre la alimentación eléctrica del spa y llame al Servicio al cliente.
AOH	La temperatura dentro del compartimiento del equipo es demasiado alta, 194 °F (90 °C), lo que hace que la temperatura interior del sistema de control supere los límites normales.	Abra el compartimiento del equipo y espere hasta que el error desaparezca.
Prr	Se ha detectado un problema con la prueba de temperatura.	Llame al servicio al cliente
SC	La temperatura del agua ha alcanzado los 108 °F (40 °C). ¡No entre en el agua!	Quite la cubierta del spa para que el agua pueda bajar de temperatura. Avise a su fabricante o al proveedor de servicios si el problema persiste.
Hr	Se ha detectado un error de hardware interno.	Llame al servicio al cliente
FLO	El sistema de control no detecta flujo de agua cuando se espera que se produzca uno.	Asegúrese de que la bomba de surtidor esté en funcionamiento y el agua fluya; compruebe y limpie los filtros; asegúrese de que las válvulas del agua estén abiertas y de que el spa tenga el nivel de agua adecuado. Si el problema persiste, llame al servicio al cliente.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA! NO HAY COMPONENTES QUE EL USUARIO PUEDA REPARAR.

No intente reparar la caja de control. Póngase en contacto con servicio al cliente si necesita asistencia. Siga todas las instrucciones del manual de usuario para la conexión de alimentación. La instalación la debe realizar un electricista autorizado y todas las conexiones a tierra deben estar correctamente instaladas.

FUNCIONAMIENTO DE LOS COMPONENTES DEL SPA

VÁLVULA DE CONTROL DE AIRE

La válvula de control de aire (válvulas pequeñas) sirve para regular la cantidad de aire mezclado con el agua cuando los jets están funcionando. Gire las válvulas de control del aire en una dirección y aumentará la acción del jet. Gire el control del aire en la dirección opuesta para apagar el aire y permitir que los jets trabajen solo con agua. Apague los controles de aire cuando el spa no está en uso; esto evitará que el aire frío entre al spa y mantendrá los costos de calefacción al mínimo. El surtidor de ozono siempre producirá burbujas de aire cuando la bomba esté encendida.

VÁLVULA DESVIADORA (CUANDO ESTÁ EQUIPADA)

La válvula desviadora en el spa le permite dirigir el caudal de agua desde la bomba a una de dos combinaciones de surtidores. La función de la válvula desviadora se puede aprender mejor con la experimentación. Gire la válvula hasta el final a un lado o al otro para ver qué surtidores están encendidos.

JETS DE HIDROTERAPIA

Los jets de hidroterapia están empotrados en la pared del spa. Gire el frontal grande o medio del jet para conectar o desconectar los jets. Conectar o desconectar un jet hará que aumenten o disminuyan los efectos de los jets que no están cerrados.

GENERADOR DE OZONO

El sistema de ozono de alto rendimiento mejora la calidad del agua cuando se utiliza como complemento del programa habitual de mantenimiento del propietario del spa. Contrariamente a algunas informaciones que circulan en el sector respecto de los sistemas de ozono, el ozono NO PUEDE utilizarse como el único desinfectante, aclarador del agua, inhibidor de espuma ni agente quelatador de minerales. Debe utilizarse un segundo desinfectante para mantener un nivel de 3,0 - 5,0 ppm de cloro liberado disponible (FAC). Aquathera recomienda que se siga un programa de mantenimiento químico basado en los estándares reconocidos y documentados de la industria, aunque también se utilice un sistema de purificación de ozono, para asegurar la desinfección del agua y una purificación de alta calidad.

CASCADA

El spa tiene una válvula de control para regular el caudal de la cascada que varía desde cero caudal a caudal constante. Esta válvula se encuentra cerca de la cascada. La cascada solo funcionará cuando la bomba de surtidores esté encendida. Gire la válvula para encenderla o apagarla.

NOTA: si alguna de las 3 corrientes de agua de la cascada de agua se detiene o la cantidad de flujo se vuelve inconsistente, proceda como sigue:

1. Gire la tapa negra $\frac{1}{4}$ de vuelta en sentido contrario a las agujas del reloj y retírela.
2. Retire la junta tórica.
3. Con unos alicates de punta de aguja, introduzca la mitad hacia dentro y la otra mitad hacia fuera en el centro de la boquilla, agarre con los alicates y tire del conjunto de la boquilla hacia fuera.
4. Hay un filtro de plástico transparente con pequeños orificios dentro del agujero. Coloque la mano sobre el orificio y gire ligeramente la válvula de la cascada para que el agua empuje el filtro hacia la parte superior; si el agua no lo empuja hacia su mano, utilice unos alicates de punta de aguja y tire de él manteniendo la cascada está CERRADA.
5. Conecte la cascada para eliminar cualquier residuo dentro del orificio de la cascada y luego desconéctela. Limpie cualquier residuo que obstruya los orificios del filtro transparente solo con agua.
6. Coloque el filtro transparente en la parte inferior del conjunto de la boquilla e inserte de nuevo el conjunto en el orificio de la cascada.
7. Empalme la junta tórica.
8. Vuelva a colocar la tapa negra en el orificio y gire $\frac{1}{4}$ de vuelta en el sentido de las agujas del reloj para completar el proceso de limpieza.

MÚSICA (SI ESTÁ EQUIPADO)

Su spa está equipado con un sistema de sonido de música Bluetooth que requiere un dispositivo Bluetooth para vincularse con el spa. Para vincular el dispositivo Bluetooth:

- Vaya a la configuración Bluetooth de su dispositivo, busque in.stream 2 y pulse conectar.
- Introduzca el pin 5555 y pulse vincular para sincronizar su dispositivo. Ahora ya puede reproducir audio desde su dispositivo.

INSTRUCCIONES DE LLENADO Y PUESTA EN MARCHA

Se deben seguir los siguientes procedimientos en el arranque inicial y cada vez que el spa se vacíe para el mantenimiento de rutina.

CÓMO LLENAR CON AGUA EL SPA

1. Limpie toda la suciedad de su spa.
2. Verifique que la tapa de desagüe esté colocada y apretada.
3. Asegúrese de abrir todos los jets para permitir que escape todo el aire posible de las tuberías durante el proceso de llenado.
4. Introduzca una manguera de jardín dentro del compartimiento del filtro para llenar el spa.

NOTA: no use agua caliente ni blanda.

5. En tanto el nivel de agua aumenta, verifique que no haya pérdidas en el compartimiento del equipo. Puede ser necesario ajustar las uniones y/o los accesorios que pueden haberse aflojado durante el transporte. No hay necesidad de llamar al servicio al cliente, esto es muy fácil de hacer. Si necesita asistencia, contacte con su distribuidor local.
6. En circunstancias normales, mantenga el nivel de agua entre la parte superior del spa y la parte superior del anillo gris del filtro o justo por encima de los jets más altos (el que esté más arriba).
7. No mantener suficiente agua en el spa puede provocar daños en el sistema e invalidar su garantía. Si el filtro del spa está aspirando aire, esto hace que la bomba cavite, ¡debe agregar agua!
8. Verifique la instalación del filtro y asegúrese de que el filtro no esté flojo.

CÓMO SUMINISTRAR ENERGÍA

1. Active el suministro eléctrico del spa (una vez rellenado) desde el panel principal de la casa y en el subpanel.
2. Pulse el botón Jets en la parte superior del panel de control para activar el spa. Gire todas las válvulas de control de aire en sentido horario y observe el aumento de la acción de los jets (aire mezclado con agua).
3. Mientras la bomba está funcionando, verifique nuevamente si hay fugas de agua en el grifo de drenaje, uniones o accesorios en el compartimiento del equipo (se pueden haber producido fugas durante el transporte). Si el agua se fuga por una de estas áreas, no hay necesidad de llamar al servicio técnico. Simplemente ajuste los empalmes. Si necesita asistencia, contacte con su distribuidor local.
4. Después de verificar si existen fugas en el spa, es momento de ajustar las configuraciones del spa. Pulse el botón Más o Menos en el panel de control superior hasta que la pantalla indique que se estableció la temperatura deseada.



CÓMO AGREGAR LOS PRODUCTOS QUÍMICOS DE INICIO

GUÍA SOBRE PRODUCTOS QUÍMICOS DEL AGUA

El mantenimiento de la composición química del agua del spa es responsabilidad única del propietario. Una composición química del agua incorrecta puede provocar gastos de reparación que no estén cubiertos por la garantía del spa. Si duda de algún paso del proceso, póngase en contacto con su distribuidor local.

En un primer lugar, se aconseja identificar los minerales (por ej., hierro) que están presentes en la fuente de agua local. Esto le hará comprender mejor cómo tratar el agua. Siga los cuatro pasos siguientes y asegúrese de lograr los niveles adecuados en cada área antes de pasar al próximo paso.

#1: ESTABLECER EL NIVEL DE PH ADECUADO:

El rango recomendado de pH del agua del spa está entre 7,2 y 7,8. Por encima de 7,8, el agua es demasiado alcalina y podría provocar agua turbia y la formación de óxido en el casco y en el calentador. Para bajar el pH utilice un reductor de pH (bisulfato sódico). Por debajo de 7,0 (considerado neutro), el agua del spa es demasiado ácida y podría dañar el sistema de calefacción. Para subir el pH, utilice a incrementador de pH (hidrocarbonato sódico). Los productos para aumentar o reducir el pH deben agregarse de a una cucharadita a la vez, esperar media hora entre las aplicaciones y volver a medir.

#2: MEDIR LA ALCALINIDAD TOTAL:

La alcalinidad total es la cantidad de bicarbonatos, carbonatos e hidróxidos presentes en el agua del spa. Es importante mantener un nivel de alcalinidad total adecuado para controlar el pH. Si el nivel de TA es demasiado alto, el pH será difícil de regular. Si el nivel de AT es demasiado bajo, será difícil mantener el pH en el nivel adecuado. El rango ideal está entre 40 - 120 partes por millón (ppm). Baje la AT utilizando un reductor de alcalinidad (bisulfato sódico) Suba la TA utilizando un incrementador de alcalinidad (bisulfato sódico o carbonato de hidrógeno sódico). Estos productos deben agregarse en pequeñas cantidades: 5 mililitros por vez. Después de agregar 5 mililitros, espere media hora antes de volver a medir. Una vez que establezca el rango seguro de alcalinidad total, siga con el siguiente paso.

#3: DETERMINAR LA DUREZA DEL AGUA:

Es importante que la lectura de la cal esté entre 75 - 150 ppm. Si fuera necesario ajustar la lectura, debe corregirse ahora. Si el agua es demasiado blanda (una lectura baja), se debe agregar dureza al agua para aumentar la lectura de ppm. Si el agua es demasiado dura (una lectura alta), puede ser corregida por medio de: (A) una mezcla de agua dura y blanda añadida para alcanzar una lectura en el rango seguro, o (B) el agregado de control de manchas y óxido. Si la dureza del agua es un problema de la fuente de agua local (ya sea, demasiado dura o demasiado blanda) es esencial contar con un kit de prueba, que determina la dureza del agua.

#4: DESINFECCIÓN:

Luego de completar los pasos 1-3, **se debe desinfectar el spa utilizando cloro (dicloro sódico)**. Agregar 2 cucharaditas de cloro, aumentar en tanto sea necesario a fin de alcanzar el nivel de 3-5 ppm. Controle y mantenga este nivel semanalmente, y antes y después de utilizar el spa. **NOTA IMPORTANTE:** se recomienda el uso de dicloro sódico granulado para desinfectar el agua del spa. **No utilice nunca desinfectantes comprimidos ni aunque tengan un flotador.** Al igual que otros productos químicos, el desinfectante debe colocarse en el spa con los jets conectados durante un mínimo de 10 minutos.

CHOQUE SEMANAL:

Utilice un tratamiento de choque de potasio monopersulfato (MPS) y agregue aproximadamente 2 onzas (60 ml) al filtro mientras los jets están funcionando. El tratamiento de choque se logra agregando el MPS al agua turbulenta. Deje la cubierta abierta y los jets a gran potencia durante 10 minutos. Luego vuelva a desconectar los jets y coloque la cubierta en posición cerrada para mantener el calor. Luego vuelva a colocar la cubierta a la posición cerrada para mantener el calor.

MANTENIMIENTO DEL CARTUCHO DEL FILTRO

Como mínimo una vez por semana, compruebe y limpie la canastilla del skimmer para asegurar el flujo de filtro adecuado. Retire hojas, suciedad y cualquier otro material no propio del spa. Para asegurar un flujo de agua adecuado, es muy importante mantener el cartucho del filtro del spa limpio y libre de partículas. Un filtro limpio permite que el sistema de hidroterapia funcione correctamente y que los ciclos del filtro sean más eficientes. Dependiendo de la frecuencia de uso de su spa, recomendamos limpiar el cartucho del filtro cada cuatro semanas. En caso contrario, el filtro podría obstruirse y restringir el flujo de agua, lo cual ocasiona un filtrado inadecuado y un bajo rendimiento de los jets.

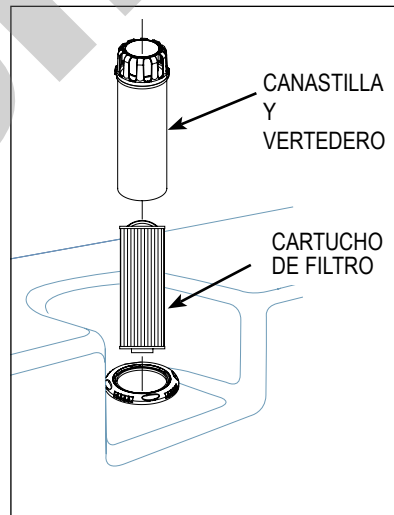
IMPORTANTE: la frecuencia y duración de su uso, así como el número de ocupantes, contribuyen a determinar los periodos de tiempo adecuados entre las limpiezas. Un mayor uso significa que son necesarias limpiezas de filtro más frecuentes.

INSTRUCCIONES PARA RETIRAR Y LIMPIAR EL CARTUCHO DEL FILTRO

1. Presione el botón Mode durante más de 8 segundos hasta que se apague.
2. Saque la canastilla y el vertedero.
 - Desatornille cuidadosamente el cartucho del filtro y retírelo del spa.
3. Limpie siempre el filtro usando un desengrasante de filtros que elimine la acumulación de minerales y aceite. Sumerja el filtro en el desengrasante (según las instrucciones del paquete). A continuación, coloque el filtro en una superficie limpia y, con una manguera de jardín, rocíe hasta que esté limpio. Puede que tenga que girar el filtro mientras lo enjuaga para poder quitar toda la basura acumulada entre los pliegues del filtro.
4. Sustituya el cartucho en el spa.
 - Baje la cesta y el vertedero sobre el filtro.
5. Conecte la alimentación pulsando el botón de jets.

¡PRECAUCIÓN! Utilice siempre protección para los ojos cuando use productos químicos o agua a alta presión. Lea las instrucciones de los productos de limpieza y siga las instrucciones pertinentes de precaución y seguridad que aparecen en la etiqueta.

¡PRECAUCIÓN! Nunca frote el cartucho de filtro con un cepillo, ya que hará que el filtro se desgaste y se rompa. Nunca deje que la bomba del spa funcione sin un cartucho de filtro en el compartimiento del vertedero. ¡Hacer funcionar la bomba del spa sin un cartucho de filtro permite que los residuos entren en las tuberías del spa y anula la garantía!



MANTENIMIENTO DEL SPA

CUIDADO DE LA SUPERFICIE

No utilice disolventes ni agentes abrasivos para limpiar el spa. Por lo general, un detergente suave y agua resuelven los temas de limpieza.

CUIDADO DE LA CUBIERTA

La cubierta está hecha con una solución teñida de tejido de poliéster y es un atractivo y duradero producto aislante de espuma. Se recomienda una limpieza mensual para mantener su belleza y una mayor duración del tejido. Para limpiar y acondicionar la cubierta de poliéster:

1. Retírela y apóyela con cuidado contra una pared o una valla. Si lleva instalado un elevador de cubierta, mantenga la cubierta cerrada y asegúrese de que todas las costuras estén cerradas para evitar que entre jabón en el spa.
2. Con una manguera de jardín, rocíe las cubiertas para desprender la tierra o la basura.
3. Añada cuatro cucharadas de jabón o lavavajillas líquido suave a un galón (4 litros) de agua tibia. Limpie con un cepillo de cerdas suaves. Aclare abundantemente con agua fría y deje secar al aire.

IMPORTANTE: no deje que el poliéster se seque formando una capa de jabón antes de enjuagar con agua.

4. Frote el perímetro y las aletas laterales de la cubierta. Enjuague con agua fría.
5. Enjuague la parte de debajo de la cubierta tan sólo con agua (no utilice jabón) y pásele un paño seco.

CUIDADO DEL GABINETE

Se necesita poco mantenimiento para que el gabinete del spa tenga un buen aspecto.

El gabinete del spa se debe limpiar cuando sea necesario para eliminar la suciedad y los residuos.

- NO utilizar productos químicos abrasivos ni fuertes en el gabinete del spa.
- NO utilizar disolventes ni productos que contengan disolventes aromáticos en el gabinete del spa.
- La mejor elección para limpiar el gabinete del spa es agua jabonosa caliente.

EVITE LA EXPOSICIÓN PROLONGADA A LA LUZ SOLAR DIRECTA O TEMPERATURAS EXCESIVAS de 100 °F (38 °C para que la cabina del spa no se deforme.

PIEZAS DE RECAMBIO DEL SPA

NÚMERO DE PIEZA

DESCRIPCIÓN

78825

FILTRO DEL SPA - 50 pies cuadrados (4,5 metros cuadrados)

78894

FILTRO DEL SPA - 35 pies cuadrados (3,25 metros cuadrados) (solo Garden-334L)

77191

JUEGO DE OZONO
(INCLUYE TODOS LOS MATERIALES)

303575

OZONIZADOR

30700

TAPÓN DE DESAGÜE

71515

CERRADURAS DE CUBIERTA

70322

LLAVES DE CUBIERTA

VACIADO O ACONDICIONAMIENTO PARA EL INVIERNO

Se necesita renovar el agua cada tres - seis meses, dependiendo del estado del agua.

PRECAUCIÓN: LEA ESTO ANTES DE VACIAR EL SPA

- Para evitar que los componentes del spa se dañen, **APAGUE EL DISYUNTOR DEL SUBPANEL ANTES DEL VACIAR EL SPA. No vuelva a encender el spa hasta haberlo llenado de agua.**
- Existen ciertas precauciones que debe tener en cuenta cuando vacíe su spa. Si está extremadamente frío y el spa está en el exterior, es posible que las tuberías o el equipo estén congelados.
- No deje el casco del spa (superficie interior) expuesto a la luz solar directa.

VACIADO DEL SPA

- Coloque la salida de la manguera en un área de desagüe apropiada. Localice el desagüe (parte inferior delantera) del spa, retire el tapón de desagüe y conecte la entrada de una manguera de jardín para vaciar el spa, (para evitar la inundación de los cimientos que rodean el spa). **NOTA:** un agua del spa con altos niveles de desinfectantes puede dañar las plantas y el césped.
- Gire la válvula de desagüe para que todo el agua se vacíe a través del desagüe.
- Después de haber vaciado el spa, limpie el casco y el cartucho del filtro. Consulte la sección "Mantenimiento del spa".
- Tras la limpieza, cierre la válvula de desagüe y vuelva a colocar el tapón.
- Siga las "Instrucciones de llenado y arranque" en la página 15.



TAPÓN DE DESAGÜE

ACONDICIONE SU SPA PARA EL INVIERNO

Si planea guardar el spa en el invierno, también debe utilizar una aspiradora para líquidos para limpiar las tuberías y asegurarse de que estén sin agua. El agua que quede en las tuberías se puede congelar y dañar las tuberías y los jets.

- Es necesario retirar toda el agua del interior de las tuberías.
- Retire el vertedero flotante, la canastilla y el cartucho del filtro. Limpie el cartucho del filtro y guárdelo en un lugar seco. Fije la manguera de aspiración al lateral de aspiración del equipo de aspiración y seque completamente el compartimiento del filtro.
- Usando el equipo de aspiración, elimine el agua comenzando con los jets de la parte superior y acabando con los de la parte inferior del spa. **NOTA:** al extraer el agua de las aberturas de los jets, puede que advierta la succión proveniente de otro jet. Con la ayuda de una segunda persona, proceda a bloquear cualquier succión del resto de los jets mediante un paño. Esto ayudará a extraer el agua que haya quedado dentro de la línea principal.
- Seque cuidadosamente el casco del spa con una toalla limpia.
- Con un embudo, vierta propilenglicol anticongelante en los accesorios de succión del filtro y en las salidas de los jets. **PRECAUCIÓN: Use únicamente propilenglicol como anticongelante. El propilenglicol no es tóxico. NUNCA use anticongelante para automóviles, ya que es tóxico.**
- Retire el tapón de desagüe de la bomba situado en el frente de las cajas de la bomba. Permita un desagüe completo. Coloque el tapón de desagüe en una bolsa de plástico que se pueda cerrar y guárdelo cerca de la bomba. Vuelva a colocar los tapones de desagüe antes de encender el spa.
- Destornille la bomba de succión y descarga y las uniones del calentador para permitir que el agua se desagote. Deje las uniones flojas. **NOTA:** ajuste las uniones antes de llenar el spa.
- Vuelva a colocar la puerta del compartimiento del equipo y asegúrela con tornillos.

Nota: el daño provocado por el acondicionamiento inapropiado para el invierno no estará cubierto por la garantía. Puede ponerse en contacto con el servicio al cliente para obtener instrucciones completas sobre el acondicionamiento para el invierno.

PROCEDIMIENTOS DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

En el caso de que el spa no esté funcionando como debería, primero revise todas las instrucciones de instalación y funcionamiento en este manual y compruebe el mensaje en la pantalla del panel. Si aún no considera que esté funcionando correctamente, siga las instrucciones para solucionar problemas.

¡PRECAUCIÓN! ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA! No hay componentes que el usuario pueda reparar.

No intente reparar la caja de control. Póngase en contacto con servicio al cliente si necesita asistencia. Siga todas las instrucciones del manual de usuario para la conexión de alimentación.

NO FUNCIONAN LOS COMPONENTES

Verifique los siguientes puntos:

1. ¿El spa recibe alimentación eléctrica?
2. ¿El disyuntor de su casa está desconectado?
3. ¿El subpanel del GFCI (220 - 240 V) está desconectado?
4. Si es 1 es afirmativo, pero 2 y 3 no, póngase en contacto con el servicio al cliente para recibir asistencia.

LA BOMBA NO FUNCIONA, PERO LA LUZ SÍ

Pulse el botón Jets 1 o 2:

La bomba funciona, pero los jets no reciben caudal de agua. Es posible que la bomba no se haya puesto a punto en la forma debida. Esto puede suceder cuando el spa se ha vaciado y vuelto a llenar. Pulse el botón Jets 1 o 2 varias veces, nunca deje el motor encendido durante más de 5 - 10 segundos por vez sin que salga agua de los jets.

MAL FUNCIONAMIENTO DE LOS JETS

1. Pulse el botón Jets 1 o 2 para asegurarse de que la bomba está encendida.
2. Gire las válvulas de control del aire en una dirección y aumentará la acción del jet.
3. Asegúrese de que el nivel del agua está a medio camino entre la parte superior del spa y la parte superior del anillo del filtro gris.
4. Verifique que el filtro no esté sucio. Límpielo, si fuera necesario.
5. Asegúrese de que todos los jets estén en la posición abierta.

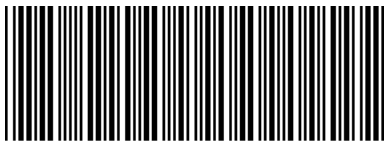
EL AGUA ESTÁ DEMASIADO CALIENTE

1. Verifique la temperatura deseada en el control superior.
2. Verifique el Mensaje diagnóstico (en la sección Funcionamiento del panel de control).

SC- Sobrecalentamiento (el spa se desactiva) NO ENTRE EN EL AGUA DEL SPA

Si el spa se ha sobrecalentado, debe retirar la cubierta para facilitar la pérdida de calor. El sistema de control del spa se reajusta por sí mismo cuando la temperatura se reduce por debajo de 104 °F o (40 °C). Si el spa alcanza una temperatura inferior a la del reajuste, puede pulsar cualquier botón del control superior para reajustar el sistema de control. En condiciones climáticas extremas y/o prolongadas, es posible que la temperatura ambiente supere los 106 °F (41 °C), que afecta a la temperatura del agua del spa y hace que se sobrecaliente. Estas condiciones pueden hacer que los sensores del spa produzcan el mensaje SC y eviten el uso del spa durante estas condiciones. Debe considerar la ubicación del spa para reducir la temperatura exterior alrededor del mismo. Por ejemplo, es posible que necesite evitar la luz solar directa en las superficies del spa. Independientemente de esto, no entre al spa si la temperatura supera los 104 °F (40 °C).

HidroShop.mx



305312.24



305312.24ES A (9/23)